

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 5 (1896)
Heft: 21

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnement:

Schweiz:
Fr. 6.— jährlich.
Fr. 2.— halbjährlich.
Ausland:
Unter Kreuzband
Fr. 7.50 (6 Mark) jährlich.
Deutschland,
Österreich und Italien:
Bei der Post abonnirt:
Fr. 6.— (Mk. 4.—) jährlich.
Vereinsmitglieder
erhalten das Blatt gratis

Inserate:

20 Cts per 1spaltige Petit-
nelle oder deren Raum
Bei Wiederholungen
entsprechenden Rabatt
Vereinsmitglieder
bezahlen die Hälfte.

Abonnements:

Pour la Suisse:
Fr. 6.— par an.
Fr. 3.— pour 6 mois.
Pour l'Étranger:
Envoi sous bande:
Fr. 7.50 par an.
Pour l'Allemagne,
l'Autriche et l'Italie.
Abonnement postal:
Fr. 6.— par an.
Les sociétaires reçoivent
l'organe gratuitement.

Annances:

20 cts. pour la petite ligne
ou son espace.
Rabais en cas de répétition
de la même annonce.
Les sociétaires
payent moitié prix.

Hôtel-Revue

5. Jahrgang 5^{me} ANNEE

Organ und Eigentum

Organe et Propriété

des

de la

Schweizer Hotelier-Vereins.

Société Suisse des Hôteliers.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel.
Telegramm-Adresse: „Hôtelrevue Basel.“

TÉLÉPHONE No. 1573.

Rédaction et Expédition: Rue des Etoiles No. 21, Bâle.
Adresse télégraphique: „Hôtelrevue Bâle.“

Offizielle
Nachrichten.

Nouvelles
officielles.

A Messieurs les Sociétaires.

Présumant que MM. nos Collègues qui se rendront à l'Assemblée générale de Genève, seront bien aises de conserver toute liberté quant au choix de leur logement, nous les prions de bien vouloir commander eux-mêmes les chambres nécessaires, et ce directement, par écrit et, autant que faire se pourra, quelques jours d'avance.

Lucerne, le 21 Mai 1896.

Société Suisse des Hôteliers:

Le Président:
J. Döpfner.

Avis an die Tit. Mitglieder.

Um den Herren Kollegen, welche die Generalversammlung in Genf besuchen, in der Wahl der Logements vollständig freie Hand zu lassen, werden dieselben gebeten, direkt von sich aus schriftlich — und wenn immer möglich einige Tage zum voraus — die benötigten Zimmer zu bestellen.

Lucern, den 21. Mai 1896.

Schweizer Hotelier-Verein:

Der Präsident:
J. Döpfner.

Société Suisse des Hôteliers.

Lucerne, le 14 Mai 1896.

A Messieurs les Sociétaires,

Le programme de l'Assemblée générale extraordinaire dont vous avez reçu communication par notre circulaire du 30 Avril et qui se trouve reproduit dans les numéros 18 et 19 de l'„Hôtel-Revue“, a été modifié en ce sens que:

1^o Jeudi, 23 Mai, le départ des Dames a lieu à 9^{1/2} h. de l'Hôtel de la Paix, et non à 10 h.;

2^o Jeudi, 23 Mai, à 10 h. du matin, l'Assemblée des sociétaires pour traiter les questions d'affaires se tiendra non au Pavillon de l'industrie hôtelière, mais à la Salle des Conférences de l'Université.

Attendu qu'il importe que cette fête se distingue, comme nos précédentes réunions, par sa simplicité républicaine et sa cordialité, et désireux que nous sommes avec nos collègues genevois d'y voir participer la totalité de nos sociétaires, nous tenons tout particulièrement à prévenir ces derniers qu'ils n'ont à redouter aucune contrainte en matière de cérémoniel ou de toilette, mais qu'au contraire la plus complète liberté leur est laissée à cet égard.

Société Suisse des Hôteliers:

Le Président:
J. Döpfner.

Schweizer Hotelier-Verein.

Lucern, den 22. Mai 1896.

An die tit. Mitglieder!

Das Ihnen mit Circular vom 30. April c. zugestellte und in der Hotel-Revue Nr. 18 und 19 publizierte Programm für die ausserordentliche Generalversammlung erleidet insofern eine Abänderung, als

1. Donnerstag 28. Mai c. die Abfahrt der Damen nicht um 10 Uhr, sondern um 9^{1/2} Uhr beim Hotel de la Paix erfolgt;
2. Donnerstag den 28. Mai, vormittags 10 Uhr, die Versammlung der Mitglieder zur Behandlung geschäftlicher Angelegenheiten nicht im Hotelpavillon, sondern in der Aula der Universität stattfindet.

Da das Fest an republikanischer Einfachheit und Herzlichkeit früheren Versammlungen nicht nachstehen soll und es unser, sowie der Wunsch der Genfer Herren Kollegen ist, dass möglichst alle Mitglieder an demselben teilnehmen, so wird hiemit noch besonders betont, dass den Festbesuchern keinerlei Zwang bezüglich zeremonieller Gebräuche oder Toiletten auferlegt wird, sondern dass diesbezüglich einm. jeden volle Freiheit gelassen ist.

Mit kollegialischem Grusse zeichnet
Hochachtungsvoll

Schweizer Hotelier-Verein,
Der Präsident:
J. Döpfner.

Inauguration

du Pavillon de l'Industrie hôtelière.

Extrait du „Journal officiel illustré de l'Exposition.“

„Cette élégante construction, d'un cachet si remarquable, a été inaugurée le jeudi 30 avril au soir, par un diner qu'offrait au Comité central de l'Exposition le Comité de la Société des maîtres d'hôtels suisses. Le menu, exquis, a été un instant interrompu; en effet les lampes électriques se sont subitement éteintes à la suite d'un léger accident survenu à l'usine de Chèvres.

Au dessert, le toast suivant, chaleureusement applaudi, a été porté par Mr. Spahlinger, président de la Société des hôteliers de Genève.

„Au nom du Comité du Pavillon de l'industrie hôtelière, je suis heureux de vous souhaiter la bienvenue dans ce local.

„Votre présence ici, ce soir, prouve que nous avons pu réaliser notre vœu le plus cher, celui de vous recevoir dans les locaux entièrement terminés avant l'heure de leur ouverture au public.

„Nous savons depuis longtemps toute l'importance que les autorités du pays attachent à l'industrie hôtelière qui est, on peut le dire, à l'heure actuelle une des plus florissantes de la Suisse, mais ce dont je tiens tout particulièrement à exprimer ici publiquement notre reconnaissance, c'est pour le concours effectif et financier que vous nous avez accordé et qui nous a permis de mener à bonne fin l'œuvre que nous avons entreprise.

„C'est grâce au dévouement, qui ne s'est pas limité à de simples paroles, que nous avons pu accomplir notre tâche, et notre plus chère récompense c'est de voir notre travail recueillir votre approbation et de contribuer dans une faible mesure au succès général de notre Exposition nationale.

„Je lève mon verre en l'honneur du Comité central, de ces membres infatigables et tant dévoués et particulièrement de son vénéré président, ainsi que de ces collaborateurs.“

M. Didier, vice-président du Comité central, répond à ce toast en place du président, M. Turrettini, qui s'est éclipse en même temps que la lumière électrique. Il y a bien des mois que le Comité central travaille à l'organisation de l'Exposition, et il éprouve une grande satisfaction d'avoir à peu près accompli son œuvre. La société des hôteliers a, pour ainsi dire, devancé l'inauguration officielle. L'orateur souhaite que l'installation de l'industrie hôtelière donne les résultats qu'on est en droit d'en attendre.

Il porte son toast à la Société des maîtres d'hôtel; qu'ils réussissent dans leur entreprise, si utile à la prospérité du pays!

M. Turrettini étant rentré pendant ce discours, M. Spahlinger porte sa santé.

M. Emile Wolff veut joindre ses remerciements à ceux qui ont été adressés aux maîtres d'hôtels. Il fait remarquer que ces messieurs ont voulu donner un démenti à la légende qui prétend que l'industrie hôtelière exploite les étrangers, lesquels trouveront bonne table à l'Exposition. Au nom du commerce genevois, M. Wolff boit à la société des maîtres d'hôtels et à M. Spahlinger, son président.“

Preisgericht der Gruppe 23 an der Landesausstellung.

Folgende Herren sind zu Preisrichtern der Hotelindustrie ernannt worden:

A. Chessex, Territet; J. Döpfner, Hotel St. Gotthard, Luzern; F. Wegenstein, Schweizerhof, Neuhausen.

An die HH. Vereinsmitglieder.

Unser Bureau wird in den letzten Tagen seitens einer Anzahl der im Buche „Die Hotels der Schweiz“ mit ihren Preisen vertretenen Hotels, deren Inhaber dem Vereine nicht angehören, angefragt, warum der zu leistende Beitrag bei diesem oder jenem Hotel geringer sei als bei andern und möchten wir daher die HH. Vereinsmitglieder höfl. ersuchen, falls sie mit Nichtmitgliedern über diese Angelegenheit zu sprechen kommen, denselben gleichzeitig die Aufklärung zu geben, dass den Mitgliedern des Schweizer Hotelier-Vereins eine Reduktion von 20 Fr. von Vereinswegen eingeräumt worden sei. Es liegt im besonderen Interesse der Sache, dass irrigen Auffassungen, als seien diesbezüglich willkürliche Preisansätze in Anschlag gebracht worden, vorgebeugt werde.

Achtungsvollst

Officielles Central-Bureau
des Schweizer Hotelier-Verein.
Der Chef: O. Amstler-Aubert.

Schweizer Hotel-Adressbuch.

Die zweite, vermehrte und verbesserte Auflage des vom Schweizer Hotelier-Verein erstmals im Jahre 1892 herausgegebenen Hotel-Adressbuches wird im Laufe der nächsten Woche zur Ausgabe gelangen. Im Vergleich zu dem früheren Buche enthält dieses nicht nur die dem Fremdenverkehr dienenden Hotels, Pensionen und Kuranstalten, sondern alle mit Beherbergungsrecht versehenen Etablissements, und von diesen, soweit die wünschbaren Angaben überhaupt erhältlich waren, die Namen der Inhaber, ob dieselben Besitzer, Pächter, Geranten oder Direktoren sind; ferner die Zahl der Gastbetten und die Dauer der jährlichen Betriebszeit. Als Neuerung ist eine Rubrik beigefügt, deren Linien mit den Druckzeilen korrespondieren, behufs Aufzeichnung von Aenderungen, welche Neuerung namentlich von mit Hotels verkehrenden Geschäftsfirmen, von denen jeweilen ein grosser Teil der Bücher gekauft wird, als praktisch befunden werden wird. Wie der ersten, so ist auch dieser Ausgabe ein Ortsverzeichnis mit den entsprechenden Seitenzahlen beigegeben, dagegen ist das Buch diesmal, weil erheblich umfangreicher als das frühere, nicht brochiert, sondern gebunden hergestellt worden.

Es ist noch zu bemerken, dass das Buch in etwas ungewöhnlicher Form (Albumformat) gebunden ist, um es so handlich als möglich zu gestalten.

Den Vereinsmitgliedern wird dieses Buch zum Selbstkostenpreise von Fr. 3.50 abgegeben (Verkaufspreis 5 Fr.) und da wir annehmen, dass jedes der HH. Mitglieder je ein Exemplar zu besitzen wünscht, so werden wir uns erlauben, ihnen in den nächsten Tagen ein solches zugehen zu lassen und zwar der Einfachheit halber per Nachnahme.

Basel, im Mai 1896.

Officielles Centralbureau
des Schweizer Hotelier-Verein,
Der Chef: O. Amstler-Aubert.

Kleine Chronik.

Das **Bad Fideris** wird auf 1. Juni eröffnet. **Gurnigelbad** wird mit 10. Juni eröffnet werden. Die **Kuranstalt Schöneck** ob Beckenried ist seit dem Mai eröffnet worden. **Berglun**. Der **Albula** ist mit Donnerstag den 21. Mai eröffnet worden. Die **Vitznau-Rigi-Bahn** (1895: 23677). **Stachelbergbad**. Das Hotel ist eröffnet; das Bad wird auf Ende Mai in Betrieb gesetzt. **Meiringen**. Die Aareschlucht ist seit dem 11. d. eröffnet und erfreut sich bereits zahlreichen Besuches. **Genf**. Die Zahl der Ausstellungenbesucher beziffert sich im Durchschnitt auf 12—15,000 Personen pro Tag. **Pilatus-Bahn**. Der fahrplanmäßige Betrieb nach Pilatus-Kulm ist seit Montag den 18. Mai wieder aufgenommen worden.

Mainz. Herr Fecht vom Hotel Englischer Hof übernimmt mit 1. Juni a. c. noch das neubauete Hotel Victoria in Stuttgart.

Rorschach. Der Gasthof zum Grünen Baum ist samt Mobiliar für 95,500 Fr. an Herrn Traiteur Forrer auf Marienberg übergegangen.

Das **Hotel Kurhaus Uetliberg** ist eröffnet, die Genance desselben hat Herr A. Buser, bisher auf Kurhaus Bienenberg, übernommen.

Lugano. Am 19. Mai fand die amtliche Kollaudierung des hiesigen elektrischen Strassenbahnnetzes mit befriedigendem Resultate statt.

Graubünden. Herr Anton Simmen in Chur, s. Z. Leiter des Hotel Bellevue in Andermatt, hat die Direktion des Hotel Disentisierhof in Disentis übernommen.

Lenzerheide. Das Hotel Post wurde von Herrn P. Margreth-Simon in Pacht genommen und wird nun von ihm unter dem Namen Hotel Lenzerhorn weitergeführt.

Meran. Die österreichische Südbahn-Entscheidung eines Fachmann nach der Schweiz zum Studium des Projektes einer direkten Bahnverbindung Zürich-Chur-Meran-Bozen.

Das **älteste Gasthaus**. Das Gasthaus zum „Rössli“ in Amden (St. Gallen) soll als solches auf das Jahr 1376 zurückdatieren und damit das älteste in der Schweiz sein.

Graubünden. Sonntag den 17. ds. hielten die Hoteliers des Bündneroberlandes eine Versammlung ab und wird das wahrscheinliche Resultat derselben die Gründung eines Hotelier-Vereins sein.

Interlaken. Das Grand Hotel Jungfrau, welches seit Neujahr der Gesellschaft zum Hotel Victoria angehört, hat bedeutende Renovierungsarbeiten durchgeführt und ist nun auch für die Saison 1896 eröffnet.

Berlin. Die Kellnerinnen in den Restaurants der Berliner Ausstellung sollen binnen 14 Tagen abgeschafft werden. Diese plötzliche Verfügung ist angeblich auf eine Privatursprung des Kaisers zurückzuführen.

Rorschach. Das Hotel und Restaurant Stierlin am Hafensplatz verkaufte die jetzige Eigentümerin Frau Witwe Stierlin samt Inventar um die Summe von Fr. 104,000 an Herrn G. Spirig zum Café Fédéral in St. Gallen.

Basel. (Mitgeteilt vom öffentlichen Verkehrs-Bureau). Laut den Zusammenstellungen des Polizeidepartements sind während des verflossenen Monats April in den Gasthöfen Basels 13457 Fremde abgestiegen. (April 1895: 11867).

Vevey. Les maîtres d'hôtels et pensions de Vevey et environs ont constitué une Société dans le but de faire à l'avenir de la „Réclame collective“ pour faire connaître de plus en plus cette jolie petite ville fréquentée en toute saison par l'élite de la société étrangère.

Thun. Die Bevölkerung trifft Anstalten zur Verschönerung der Stadt. Mit Bewilligung des Regierungsrates wird längs dem rechten Aareufer vom Laufer aufwärts ein Quai erstellt und der Landungsplatz für Lastschiffe aufgehoben. Auf der Wassertour unterhalb des Lauferthors wird abgebrochen.

Luzern. Die Dietschenberghahn wird erstlich in Angriff genommen; das Tracé ist ausgesteckt und das Geld beisammen. Das Hotel kommt südlich unter den Gipfel, zwischen den „Vogelherd“ und die Adligenswiler Strasse, zu stehen. Ein Aussichtsturm wird sich auf dem bewaldeten Haupt des Homberg erheben.

Wiesbaden. In der Nacht vom 15. auf den 16. Mai brach im Kurhauser Feuer aus. Es brannte der Dachstuhl über den Mansardenzimmern des weiblichen Personals des Kurhaus-Restaurateurs. Zwölf Mädchen waren in grösster Lebensgefahr und hatten kaum Zeit, sich anzukleiden. Es gelang jedoch, das Feuer zu bewältigen.

Grimmspess. Seit letzten Mittwoch ist die Strasse bis Guttannen fahrbar. Der Durchbruch des Spreitlau hat viel Arbeitskraft erfordert. Noch nie war der Graben so mit Schnee ausgefüllt, wie dieses Frühjahr. In acht Tagen wird man bis zur Handek fahren können. Am 15. Juni soll die Post über die Grimsel fahren. Für Fussgänger soll der Pass bis Pfingsten gangbar gemacht werden.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 2. bis 8. Mai 1896: Deutsche 449, Engländer 264, Schweizer 142, Holländer 70, Franzosen 30, Belgier 39, Russen 29, Oesterreicher 16, Amerikaner 13, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 26, Dänen, Schweden, Norweger 15, Angehörige anderer Nationalitäten 5. Total 1098, darunter waren 45 Passanten. Im gleichen Zeitraum des Jahres 1895: 969.

Fremdenverkehr aus Amerika. Die Sommereinwanderung der Amerikaner nach Europa hat begonnen. Sie ist aber, wie man der „Nat.-Ztg.“ aus London berichtet, dieses Jahr bedeutend weniger zahlreich, als sonst. Den Grund bildet die bevorstehende Präsidentenwahl; vor einer solchen sind viele nicht abkömmlich. Jedemfalls wird Europa in diesem Sommer weniger als sonst von den Beirühmtheiten des amerikanischen öffentlichen Lebens zu sehen bekommen.

Luzern. Verzeichnis der in den Gasthöfen und Pensionen Luzerns in der Zeit vom 1. bis 15. Mai 1896 abgestiegenen Fremden: Deutschland 1314, Oesterreich-Ungarn 93, Grossbritannien 1249, Vereinigte Staaten und Canada 343, Frankreich 217, Italien 84, Belgien und Holland 174, Dänemark, Schweden, Norwegen 72, Spanien und Portugal 9, Russland (mit Ostseeprovinzen) 95, Balkanstaaten 14, Schweiz 846, Asien und Afrika (Indien) 53, Australien 13, Verschiedene Länder 11. Zusammen 4587 Personen.

Montreux. Eine am Mittwoch Abend im „Kursaal“ abgehaltene Versammlung bildete einen Verein, der zum Zwecke hat, vermittelst festlicher Veranstaltungen jeder Art Fremde herbeizuziehen und zum Aufenthalt zu veranlassen. Man beschloss die Veranstaltung von Velofahrten, Lawn-Tennis, Regatten, venetianischen Nächten, Schlittschuhfesten, und besonders eines grossen Frühlingsfestes bei Anlass der Narzissenblüte im Frühjahr. Das erste dieser grossen Blumenfeste wird im Frühjahr 1897 stattfinden.

Gornergratbahn. Die Finanzierung ist nach den „Schweizerbahnen“ bereits beendet, und es sind die Vor-

arbeiten schon im Gange. Die Bahn erhält 9600 m Länge und wird elektrisch betrieben werden. Die nötigen 800 Pferdekräfte liefert der Sündelenbach. Auf einmal können 100 Personen befördert werden. Der Personentarif ist auf 12 Fr. für die einfache und auf 18 Fr. für die Hin- und Rückfahrt berechnet. Berg- und Talfahrt betragen je 2 Stunden. Die Anlagekosten betragen 3 1/2 Millionen Franken; die Jahreseinnahmen werden auf 270,000 Fr. und der Reingewinn auf 100,000 Fr. geschätzt, was eine Aktiendividende von 5 Prozent entsprechen würde. Die Bahn soll im Frühjahr 1896 eröffnet werden.

Eine Milliarde Austern wurde im Jahre 1895 in Frankreich zum Verkauf gebracht, welches enorme Quantum einen Wert von 17 1/2 Millionen repräsentierte; die Produktion hat sich nach einer Mitteilung des Internationalen Patentbureaus Karl Fr. Reichelt, Berlin, seit einigen Tagen um etwa 30 Prozent gehoben, jedoch sind die französischen Sachverständigen über dieses anscheinend günstige Resultat keineswegs erfreut, da sie diesen Erfolg einer unsinnigen Raubbücherei zuschreiben, der, einige Jahre weiter betrieben, die französische Austernzucht total ruinieren würde, da man schonungslos selbst ganz junge, noch nicht fortpflanzungsfähige Tiere auf den Markt bringt und hierdurch natürlich den Bestand in schädiger Weise vermindert.

Afrika. Von einem Herrn Eduard Mygind, in Tripoli di Barbara ansässigen Deutschen geht uns, mit der Bitte um Aufnahme, ein Schreiben folgenden Inhalts zu:

„Seit einer Reihe von Jahren, während welchen ich mich hier aufhalte, habe ich die Überzeugung gewonnen, dass ein tüchtiger Hotelier Aussicht haben würde, hier ein gutes Fortkommen zu finden. Die zwei Gasthäuser, die hier existieren, entsprechen auch nicht den bescheidensten Anforderungen; unreinliche und schlechte Küche, schlechte Bedienung, schlechte Weine etc., ausserdem arbeiten die Besitzer derselben ohne jegliches Kapital und sind nicht vom Fach. Der Fremdenverkehr dagegen nimmt beständig zu und die ansässigen und reisenden Europäer finden sich hier nur mit Verwünschungen in ihr Schicksal.“

Vom Genfersee. In geradezu erschreckender Weise haben sich in diesem Jahre am Genfersee die Fremdenpensionen vermehrt, und wenn sich der Sommer nicht besonders gut anlässt, fragt man sich dort im Interesse der Beteiligten mit Schrecken, wohin das führen soll. Auf dem kurzen Wege von Ouchy nach Lausanne sind allein sechs neue entstanden, die zusammen mit den schon dagewesenen ein volles Dutzend ausmachen, so dass am Ende jedes einermassen annehmbare Haus in dieser Gegend zur Fremdenpension wird. Ein Korrespondent der „Frankf. Ztg.“ bemerkt zu dieser Thatsache, schliesslich hätten in jedem Falle die Fremden selbst den grössten Nutzen davon, denn die wachsende Konkurrenz drücke die Preise herunter und steigere die Ansprüche, so dass man schliesslich für billiges Geld überall unterkommen könne.

Graubünden. Um ein Bild des Verkehrs über die bündnerischen Bergpässe zu gewinnen, wurde das Strassenpersonal angewiesen, eine Zählung der Personen und Pferde, welche während des Jahres nach der einen oder andern Richtung den betreffenden Berg passierten, durchzuführen. Es ergab sich für 1895 folgendes Resultat im Jahresverkehr: Maloja 78,242 Personen und 64,046 Pferde; Julier 39,301 Personen, 97,076 Pferde; Flüela 22,626 Personen, 19,929 Pferde; Albula 18,770 Personen, 18,471 Pferde; Splügen 22,925 Personen, 9774 Pferde; St. Bernhardin 3751 Personen, 3291 Pferde. Der Saisonverkehr (Juni, Juli, August, September) weist folgende Zahlen auf: Maloja 51,704 Personen, 36,368 Pferde; Julier 20,153 Personen, 20,788 Pferde; Flüela 14,451 Personen, 10,834 Pferde; Albula 14,165 Personen, 9035 Pferde; Splügen 11,454 Personen, 4762 Pferde; St. Bernhardin 3570 Personen und 1464 Pferde. Bemerkenswert ist der starke Verkehr über den Maloja, der seit Eröffnung der Bahn bis Chiavenna in steter Zunahme begriffen ist und zwar auf Kosten der andern Pässe.

Riesen-Hotel. Der grösste Hotelbau der Welt wird in diesem Frühjahr in Angriff genommen und zwar in 3 Abteilungen mit zusammen 250 Zimmern. Ausser den hier üblichen *public parlors, reception, drawing, smoking, writing, reading-rooms, gentlemen's restaurant, ladies' restaurant, cafe, dining-rooms* nach *European and American plan*, Bar usw. soll es auch noch den grössten und schönsten Ball-Saal, sowie die grösste und feinste Bankett-Halle Amerikas erhalten, daneben einen grossen *Ice skating-pavilion*, der im Sommer als *bicycle-pavilion* benutzt wird. Der Grund und Boden umfasst etwa 150 000 Fuss, deswegen wird das Hotel auch nur 11 Stockwerke hoch. Zwischen jeder Abteilung wird ein freier Platz (court) von 70 Fuss Breite sein, ausserdem erhält jede dieser 3 Abteilungen nochmals einen inneren freien Platz von 35 Fuss im Quadrat, sodass hierdurch sämtliche Zimmer Tageslicht erhalten. 21 elektrische Fahrstühle werden den Verkehr mit den Etagen vermitteln. Der grosse Speisesaal wird ein einstöckiges Gebäude für sich selbst. Pläne und Entwürfe für diesen kolossalen Hotelbau sind im Stile des Palastes des Herzogs von Mecklenburg-Schwerin gehalten.



Briefkasten.

Nach Genf. Den Prospekt des 5/8igen Rabatt-Reise-Bureaus Lissone & Fils in Amsterdam haben wir vor einigen Wochen unter die Loupe genommen, es ist nicht viel Gutes dabei übrig geblieben.

An mehrere. Wir müssen Sie behufs Versendung Ihres bestellten Assortiments von „Die Hotels der Schweiz“ um etwas Geduld bitten, wir spedieren seit 8 Tagen täglich ca. 50 Kistchen mit 50 und 100 Exemplaren. Die Nachfrage ist in stetem Wachsen begriffen, immerhin konnten sämtliche vor Erscheinen des Buches gemachten Bestellungen bis Pfingsten erledigt werden. In 2—3 Tagen werden sie auch die Ihrigen erhalten.

J. S. in B. Setzt Sie das in Verwunderung, dass in München ein *Internationales Radfahrer-Reise-Bureau* entstanden, welches sich zur Aufgabe macht, für seine Mitglieder Vergünstigungen in Hotels nachzusuchen? Warten Sie noch einige Zeit und Sie werden sehen, dass über kurz oder lang auch die Kaminfeger-Vereine mit gleichem Ansinnen auf den Plan treten. Wer ist Schuld daran? Nicht diese Vereine, denn jeder lebt und reist gerne so billig und gut als möglich, und was der Hotelier dem Einzelgewähr, darauf glaubt auch der Andere ein Anspruchsrecht zu haben. Wer sich von seinen Einnahmen 10—20%, abstreichen lässt, der giebt doch offenkundig zu, dass er dabei doch noch seine Rechnung findet und hat er einmal den kleinen Finger gereicht, so folgt die ganze Hand gezwungen bald nach.

C. K. in T. Wir sind früher schon einmal veranlasst worden, das Vorgehen des Reverend Lunn in Reklamesachen etwas zu beleuchten und haben wir damals hervor, dass er gewisse Hotels um eine höhere Unterstützung in Form von Annoncen angeht, als die jährlichen Bruttoeinnahmen der von ihm den betr. Hotels zugeführten Gäste

ausmacht. Ebenso auffallend erscheint es, dass nun wieder die Trommel gerührt wird für den „Travel“, das von Herrn Lunn herausgegebene illustrierte Monatsblatt, worin, laut Prospekt, hauptsächlich belehrende und aufklärende Artikel erscheinen sollen über Plätze, die bis jetzt unter Touristen noch wenig bekannt sind. Als solche führt Herr Lunn die *orientalische Schweiz*, worunter *Bosnien* und die *Herzegovina* gemeint sind, welche durch die Schlafwagen-Compagnie dem Fremdenverkehr eröffnet werden sollen, ferner Island und Spitzbergen, den Kaukasus und Himalaya. Das nötige Kleingeld aber für die Abfassung und den Druck dieser Artikel ist von den Hoteliers der Schweiz und anderer Sommerplätze zu liefern. Gut ausgedacht.

An den Fragesteller betr. Umschlag für Rundreise-Fahrscheinhefte. Wenn R. Kubisch's Reisekontor in Berlin in seinem Annoncenprospekt sagt, dass im Laufe eines Jahres 50,000 Rundreisehefte am Berliner Alexanderplatz-Bahnhof ausgegeben werden, so dürfen Sie dies glauben, nicht aber, dass dann auch 50,000 seiner Umschläge die Rundreise mitmachen, um benützt zu werden. Im Gebrauch von Schlagwörtern und abgedroschenen Phrasen charakterisiert sich gewöhnlich das ganze Unternehmen, so auch dasjenige der Fahrschein-Umschläge. Sie lesen darin den Zirkular z. B. von *unbedingter Wirkung der Inserate*, ferner, dass *keine Zeitung, kein Reisebuch mit gleicher Sicherheit Erfolg versprechen könne* und dass *jeder Inhaber des Umschlages Gebrauch von dem Anerbieten der Hoteliers mache*. Das alles sind Phrasen, oder besser gesagt, das alles ist *Leim, tant pis* für den, der drauf geht.

J. W. R. Ähnlich wie mit den Fahrschein-Umschlägen verhält es sich mit den *Handbooks von Darlington & Cie. in Liangollen* (England). Auch diese Firma mit ihren 60 verschiedenen Handbüchern, die zum grössten Teil aber nicht etwa Reisehandbücher sind, sondern Broschüren über die Vogel- und Pflanzenwelt in den verschiedenen Gegenden Grossbritanniens; auch diese Firma sagen wir, gefällt sich in weitschweifigen Phrasen und skatoliert damit auf die Leichtgläubigkeit und Eitelkeit der Hoteliers; ihr Hauptmittel ist jedoch nicht Leim, sondern Honig, wie folgender Satz des Prospektes beweist: „Wir haben schon öfters das Vergnügen gehabt, die Aufmerksamkeit englischer und amerikanischer Reisenden auf Ihr vorzüglich geleitetes Hotel zu lenken, weil unter ihnen haben sich uns gegenüber *sehr lobend* ausgesprochen über den *Komfort* und die *Zuverlässigkeit*, welchen sie in Ihrem Hause begegnet sind und dürfen wir daher wohl erwarten, dass Sie uns auch fernerhin mit Annoncen-Aufträgen beehren werden.“ Wer sich da nicht geschmeichelt fühlt und sofort einen Auftrag von 160 Fr. unterschreibt, dem ist überhaupt nicht mehr zu helfen.



Schweizer Handels- und Industrieverein.

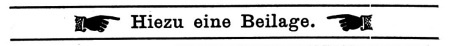
Union Suisse du Commerce et de l'Industrie.

Vom Schweizer Handels- und Industrie-Verein sind folgende Druckschriften eingegangen und können von den Mitgliedern beim Vorstände, oder beim **Offiziellen Centralbureau** od. beim Präsidenten des Aufsichtsrates für die Fachschule, **Herrn Tschumy in Ouchy**, sowie auch bei Hr. F. Wegenstein, Hotel Schweizerhof, Neuchâtel, eingesehen resp. Einsichtnahme bezogen werden und zwar

1. Bericht über das 26. Vereinsjahr.
2. Protokoll der 25. Sitzung der Schweizerischen Handelskammer.
3. Zirkular betr. Einladung zur ordentlichen Delegiertenversammlung, 30. Mai in Genf.
4. Zirkular betr. Bekämpfung des unlauteren Wettbewerbs.

Ueber **Paul Scheidegger, Zimmerkellner**, letzten Winter im Hotel Bristol in Kairo tätig, erteilt wünschendenfalls gerne Auskunft.

Das Centralbureau.



Hiezu eine Beilage.

Schweizerische Landes-Ausstellung GENEVE 1896.

Anzeige & Einladung.

Auf vielfache Anfragen teilen wir mit, dass sich das

Degustations-Buffer

unserer kohlen-sauren und alkoholfreien Tafelgetränke, Frucht-Limonaden und

English Table Waters

(English Soda Water, Potass Water, Seltzer Water, Ginger Ale, Ginger Beer, Lemonade, Champagne Cider, Tonic & Kola Water)

MARKE:
„British & Foreign Mineral Water Company, Glasgow“

Gruppe 42

(Galerie des Boissons et Produits alimentaires)

befindet. (Offiz. Katalog Nr. 5550.)

ROOSCHÜZ & Co

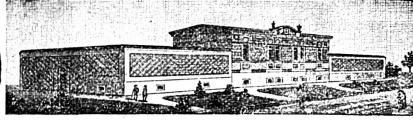
Abteilung: English Table Waters
Bern.

NB. Mit unserm Degustations-Buffer ist auch ein Verkaufsbureau verbunden, das nähere Auskunft erteilt und Aufträge entgegennimmt.

Roch-Holzhalb, Zürich

Fortwährend Lager echter Champagnerweine.

LES CAVES



de la maison

ALFRED ZWEIFEL, LENZBURG
Entrepôt fédéral de douane.

Spécialités en Vins authentiques
Malaga, Madère de l'île, Sherry, Oporto, Marsala et Cognac.
Envoyés en fûts d'origine et en bouteilles.

Les Vins de cette maison ont été choisis pour le Pavillon des Hôtelières suisses à l'Exposition Nationale de Genève.

Grand P.-x: Anvers et Rome 1894. - Diplôme d'honneur Londres 1896.

Hotel-Verkauf.

Wegen Familienverhältnisse ist zu verkaufen mit Antritt nächsten Herbst eines der renommiertesten **Hotels I. Ranges der Schweiz.**

Saison-Geschäft, feinste Kundschaft, 200 Betten, Hauptfremdenverkehrsplatz. Anzahlung Fr. 150,000. Günstige Bedingungen. Offerten unter Chiffre T 2203 Z an die Annoncen-Exp. **Haasenstein & Vogler, Zürich.** [589]

Zu verkaufen

vom Abbruch der alten Tonhalle in Zürich:

1 Restaurationsherd, 3,20 Meter Länge, 1,10 Meter Breite, 2 Feuer, 3 Bratöfen, 1 Kupfer-Cylinder mit Standrohr, 2 kupferne Wasserschiffe und Reservoir nebst Tellerwärmer, ebenfalls ein Dynamo von Schukert sammt 10 Bogenlampen, 1 Turbine mit 8 Pferdekräften.
Auskunft erteilt **C. Diener, Baumeister, Asylstrasse 71, Hottingen-Zürich.** (OF 8055) [583]

Grand Hotel & Pension Uetliberg

bei Zürich (2900 Fuss).

Bergbahnfahrzeit 1/4 Stunde, 8 Züge täglich, 1 1/2 Stunden zu Fuss.
Kein Besucher Zürichs versäume sein **Nachtlager im ruhigen Hotel Uetliberg zu nehmen, um den Lärm, die Hitze und den Staub der Stadt zu vermeiden und um Land und Stadtaufenthalt aufs angenehmste zu verbinden.**

Reine, kühle, stärkende Luft, gleichmässige Temperatur. - Wunderbarer Sonnenauf- und Untergang. Rigi ebenbürtiges Panorama. Zauberiiche Beleuchtung von Zürich. Beste Uebergangsstation zwischen Höhe und Niederung. Post, Telegraph, Telefon. Zahlreiche Spaziergänge. Quellwasser 6° C.
Grosses, aufs komfortabelste eingerichtetes Hotel mit unübertroffener Küche und billigsten Preisen. Zimmer von Fr. 1.50 an. Pension für 3 Tage. Hydro-elekt. Bäder. Lawn-tennis. Kurarzt.
Restaurant Uto-Kuhn auf dem Gipfel des Berges. **Aussichtsturm** mit grossartiger Rundschau. Täglich Konzert einer neapolitanischen Truppe.



Schweiz - London

über
Strassburg-Brüssel und Ostende-Dover

Billigste schnelle Route.

Drei Abfahrten täglich.

Seefahrt: 3 Stunden.

Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.



SWISS CHAMPAGNE
BOUVIER FRÈRES
NEUCHÂTEL

Se trouve dans tous les bons
Hôtels Suisses.

Einige
gebrauchte Wäschereimaschinen
579 als: H 49389

Waschmaschinen,
Centrifugal-Trockenmaschinen,
Mangeln etc. etc.

für Hand- und Kraftbetrieb in fast neuem Zustande hat unter Garantie bester Funktion billigst abzugeben

Emil Martin,
Maschinenfabrik,
Duisburg a. Rhein.

Sekretär-Volontär.

In einem Hotel I. Ranges der deutschen Schweiz findet ein in den 3 Hauptsprachen bewandelter junger Mann, am liebsten Hoteliers-Sohn, Stellung in obiger Eigenschaft. Eintritt Anfangs Juni.
Offerten sub **H 586 R** an die Expedition dieses Blattes.

Kochlehrtochter.

Eine intelligente junge Tochter, deutsch und französisch sprechend, wünscht in einem guten Hotel, wenn möglich in der französischen Schweiz, die Kochkunst zu erlernen.
Offerten sub **H 500 R** an die Expedition dieses Blattes.

Eine Tochter

aus guter Familie sucht Stelle in einem Hotel oder feinerem Privathaus, wo sie sich im **Service** und der **französischen Sprache** vervollkommen könnte.
Offerten sub **H 581 R** an die Expedition dieses Blattes

Rauchfleisch-Abschlag.

Hochf. Schinken	10 Ko.	Fr. 11,80
Magere Rippli	10 "	11,90
" Schüffel	10 "	12,80
Echte Mailänder Salami per "	"	3,20
la. Speisefett	10 "	10,30

J. Winiger, Boswyl (Aarg.)
(H 2137 Q) [602]

Armee-Konserven-Fabrik Rorschach.
Schweizerische
Unsere vorzüglichsten gemischten und Obst-Konserven sind den feinsten französischen Marken in Qualität und Wohlgeschmack vollständig gleich und bedeutend billiger als diese. Unsere
Pois verts, Haricots, Spargeln, Tomaten, Macédoines, Compôtes, Gèles, Marmeladen, etc.
in feinsten Qualität sind zu haben in allen besseren Delikatessen- und Konservenhandlungen der Schweiz.
Man verlange ausdrücklich Rorschacher Konserven.

Grands Vins de Champagne

LOUIS RŒDERER

Reims.

Seul Agent pour la Suisse:

A. NAVAZZA à GENÈVE.

KNABEN-INSTITUT

Chailly sur Lausanne. 551

In prächtiger und gesunder Lage am Genfersee. Sorgfältiger und gründlicher Unterricht; schnelles und praktisches Erlernen des Französischen, Deutschen und Englischen. Handelsfächer, Beschränkte Anzahl von Schülern. Beste Referenzen. Vorbereitung zum nächsten Kursus der Hotel-Fachschule in Ouchy. Prospekte zu Diensten.

Die Direktion: **H. Briod & J. H. Gubler.**

Für Hotel I. Ranges.

Bauplatz in Basel, mit oder ohne Garten, ca. 600 Meter vom Schweiz. Central- und Elsass-Lothringer Bahnhof und mit direkter Aussicht auf denselben. Prima Lage ohne Konkurrenz. Zunächst der Festwiese. Anfragen von Hoteliers **Postfach 2818 Basel.**

NB. Kein Hotel beim Schweiz. Central-Bahnhof hat grösseren Speisesaal, Electricisches Licht, noch Personenaufzug.

Direktor,

tüchtiger Fachmann, seit 5 Jahren Leiter eines grossen Hotels, in ungekündeter Stellung, sucht sich auf kommandes Frühjahr zu verändern. Würde auch **gutgehendes Hotel pachten,** event. sich bei einem Unternehmen beteiligen.
Offerten sub **H 575 R** an die Exped. dieses Blattes.

Die beste Kohle ist die billigste!

Eine möglichst **rauch- und russ-freie** Kohle für den **Kochherd** ist für **Hotels und Restaurants** die Hauptbedingung eines guten und schönen Betriebes. [573]

Diese Vorzüge besitzt die

I^a belgische Würfelkohle „CONCORDE“
ausgelesen, ^{50/80} m³/m Korn

welche wir in Originalwaggons nach allen Stationen und ab Lager Zürich und Landquart empfehlen.

Bürke & Albrecht, Zürich und Landquart

Vertreter der **Charbonnages de la „Concorde“**
für die ganze Schweiz, (Basel ausgenommen).

Jahres-Passanten-Hotel

in der Schweiz, flottes Geschäft, ist zu **verkaufen.** Ausgezeichnete Lage. Hauptfremden-Passage. 70 Fremdenbetten. Anzahlung 50 milles. [593]

Offerten sub **U 2205 Z** an die Annoncen-Expedition **Haasenstein & Vogler, Zürich.**



Vins fins de Neuchâtel

SAMUEL CHATENAY

Propriétaire à Neuchâtel 288

Médailles de 1^{er} ordre aux Expositions.

Marque admise dans tous les bons hôtels suisses.

Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.

Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.

Stute & Blumenthal.

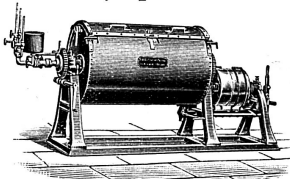
Erste Deutsche Bauanstalt für vollständige Wäscherei-Einrichtungen.

Linden vor Hannover.

Patent-Universal-Bäuch-, Wasch-, Spül- und Blaumaschine mit Metalltrommeln.



Offene Waschtrommel.



Geschlossene Waschtrommel.

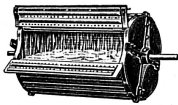
Vorzüge vor sämtlichen anderen Systemen:

Keine Bohrungen, mithin keine Wäsche ruinierende Lochränder in der Waschtrommel, deshalb unvergleichlich schonende Reinigung der Wäsche. Schliesst constructiv Koch- und Berieselungsapparat, Desinfectionsapparat, Waschmaschine, Spülmaschine und Blaugefäss in sich, deshalb einzig dastehende vielseitige höchste Leistungsfähigkeit, Ersparnis an Menschen- und Betriebskraft, Dampf, Laugen und Wasser.

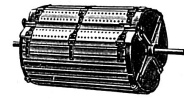
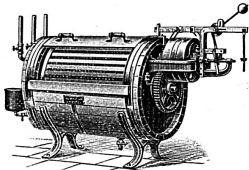
Hoher Materialwerth durch schwere, aus kupfernen Façonröhren und Blechen gebildete Innentrommel.

Festeste Bauart. — Dunstdichter Verschluss der Aussentrommel mit Schiebeklappe, deshalb kein Dunst im Waschraume.

Patent-Universal-Bäuch-, Wasch-, Spül- und Blaumaschine mit Holztrommeln.



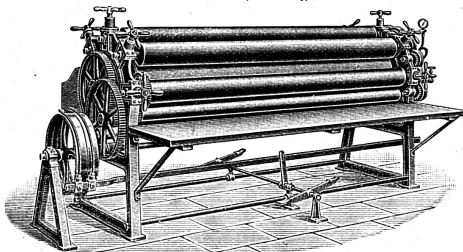
Offene Waschtrommel.



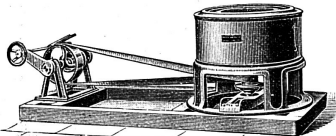
Geschlossene Waschtrommel.

Vorzüge vor sämtlichen anderen Systemen:

Schliesst constructiv Koch- und Berieselungsapparat, Desinfectionsapparat, Waschmaschine, Spülmaschine u. Blaugefäss in sich (usw. wie oben). Billigere Bauart aus solidem la. Pitchpineholz. — Schiebeklappe.



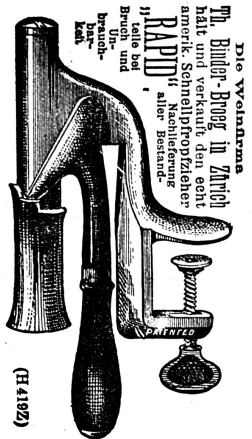
Dampfmangel-Trocken- und Plättmaschine für glatte Wäsche in 4 verschiedenen Längen, mit Heizcylinder von 500 mm Durchmesser, 4 Andruck- u. 1 Ablegewalze, mit höchster Leistung u. Vollkommenheit.



Centrifugal-Trockenmaschine.

Vorzüge vor anderen Systemen: Im Innern freier Schleuderkessel, deshalb grosser Füllraum. — Bequeme Füllhöhe. — Sicherheitsausrücker. — Schmierfänger über dem Treibriemen, deshalb kein Gleiten des letzteren.

Grosse Anlagen in vielen Schweizer Hotels ausgeführt.



(H 4192)

Hôtel-Pension.

A louer de suite ou en automne dans une des principales villes de la Suisse française, une grande maison de construction récente aménagée pour hôtel-pension. Situation magnifique, vue sur le lac et les Alpes. Environ 30 pièces, jardin, terrasse et verandah, eau et gaz. On pourrait aussi y établir un grand Café-Brasserie. [591 Adresser les offres sous chiffre H 3884 N à Haasenstein & Vogler, Bâle.

Gesucht,

Secrétaire-Volontaire

per Juni für ein Hotel I. Ranges. Sprachkenntnisse sind erforderlich. Offerten bittet man zu richten sub H 597 R an die Expedition dieses Blattes.

Gesucht

nach dem Engadin, tüchtiger, sprachkundiger Portier. Anmeldungen sub H 592 R gefl. an die Expedition dieses Blattes.

Pâtissier,

jung, tüchtig und solid, im Besitze sehr guter Zeugnisse über Leistungen und Charakter, sucht Engagement in ein feines Hotel. Wegen Militärdienst kann Gesuchsteller nicht vor 10. Juni eintreten. [598 Off. mit Angabe der Conditionen vermitteln sub Chiffre O F 8154 Orell Füssli, Annoncen, Zürich.

Ein junger, tüchtiger Bursche von rechtschaffen Eltern wünscht p. sofort bei einem tüchtigen Küchen-Chef als

Kochlehrling

in die Lehre zu treten. Bevorzugt in der französischen Schweiz. Offerten sub H 594 R an die Expedition dieses Blattes.

Erdbeeren,

hoch prima Tafel Früchte, feinstes Aroma, versendet zum niedrigsten Marktpreise das Versandgeschäft

Henri Kaczka

Frankfurt a. M. Hasengasse 4. Telegr. Kaczka Frankfurtmain, Telephone No. 3030. (F c 106/5)

Weinabschlag.

Rot. spanisch. Tischwein 100Ltr. Fr. 29.— Rot. Couplerwein hochf. 100 " 32.— Span. Weissw. Waadtl. ähnl. 100 " 32.— liefert mit Garantie für Aechtheit J. Winiger, Boswyl, Aarg. (H 2073 Q) [590

Passavant-Iselin



Basel Closeteinrichtungen System Unitas, Salute Alliance etc. geruchlos, elegant, dauerhaft, mit Zubehör. Von allen ersten Hotels d. Schweiz empfohlen. Engl. Toiletten all. Art. Grössere Installationen à forfait. Ganze Canalisationen von Hotels. Grösstes Lager des Continents. Sofortige Bedienung.

Porzellan-Badewannen aus einem (1) Stück.

Konserven und Früchte
des
Rhone-thales
die einzigen, welche die ersten französ. Marken ersetzen.

Die Erbsen (très fin), Bohnen, Pfirsiche, Tomaten, Spargeln u. Aprikosen von Saxon sind die besten.

Société de Conserves alimentaires de la Vallée du Rhône
Saxon. Vevey.

Wer schnell und zu Fabrikpreisen mit Konserven von Saxon bedient sein will, wende sich an E. CHRISTEN, Comestibles, BASEL.

Günstige Gelegenheit für Hoteliers.

Zu vermieten per Oktober 1896 ein neues Doppel-Eckhaus mit grossen Parterre-Lokalitäten, geeignet für Café-Restaurant und Verkaufsladen. Ausserdem 40 Zimmer in 4 Etagen, alles mit modernster Einrichtung wie Centralheizung, elektrisches Licht, Bäder etc. Das Objekt ist unmöblirt und befindet sich in bester, centraler Lage eines bedeutenden Fremdenplatzes der Schweiz, geschäftlicher Verkehr das ganze Jahr. Pachtbedingungen für einen tüchtigen, zahlungsfähigen Gastwirth äusserst günstig. Anfragen und Off. mit Ref. versehen beliebe man sub H 600 R an die „Hotel-Revue“ Basel zu richten.

A louer

l'Hôtel de la Gare à Fribourg.

A vantageusement situé. — Confort moderne. — Ascenseur. Lumière électrique. — Chauffage central.

Ouverture en Juin 1896.

S'adresser à F. Pilloud, Avenue de la Gare, 325, à Fribourg. 560

MÖBELSTOFFE aus erster Hand

empfehlen in reichster Auswahl zu den billigsten Engros-Preisen. Namentlich grosse Posten Kamelthaschen, bunten und einfarb. Pflischen, Wollmadasten, sowie Fantasiestoffen aller Art von Fr. 1.70 an, fracht- und zollfrei. 430 H 7987

Ferner eine grosse Anzahl Reste (von etwa 3 bis 20 Meter), welche sich im Laufe letzter Saison angesammelt haben, unter den Selbstkosten. Mustersondungen stehen franko gegen franko gerne zu Dienst.

Gebr. Stöffler, Herrenberg bei Stuttgart, Jacquardweberei für Möbelstoffe.

Flaschen-Korkmaschinen
Spühl-, Füll-, Verkapselungs-Apparate etc. neuester bestbewährter Construction, Schlauch-Geschirre, Circular-Pumpen, sowie sämtliche Kellerei-Geräthe. 811
Mehrjährige Garantie solider Ausführung.
F. C. Michel, Frankfurt a. M.

Hotel-Adressbuch der Schweiz.

Herausgegeben vom Schweizer Hotelier-Verein. Zweite vermehrte und verbesserte Ausgabe soeben erschienen. Zum Preise von 5 Fr. zu beziehen durch das Offizielle Centralbureau des Schweizer Hotelier-Vereins, Basel.